



Registered with the Registrar
of Newspapers for India
under No. 10410

புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2024 ௪ ^{ம்}	சூன் 4 ^{ம்}	4 ௨
No.	23 Poudouchéry	Mardi	4	Jun	2024 (14 Jyaishta 1946)
No.	Puducherry	Tuesday	4th	June	2024

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் ..	422	Sentence arbitral du Travail de Tribunal.	.. 422	Award of the Labour Court ..	422
அரசு அறிவிக்கைகள் ..	428	Notifications du Gouvernement ..	428	Government Notifications ..	428
ஒப்ப அறிவிப்புகள் ..	428	Avis d' appel d' offres	.. 428	Tender Notices ..	428
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் ..	431	Etablissements dangereux	.. 431	Dangerous Establishments ..	431
சாற்றறிக்கைகள் ..	432	Annonces	.. 432	Announcements ..	432

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT
(HIGHER AND TECHNICAL EDUCATION)

(G.O. Ms. No. 15, Puducherry, dated 08th May 2024)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Dr. P. Madhavee Latha, Associate Professor of Zoology, Dr. SRK Government Arts College, Yanam, shall retire on the afternoon of 31-05-2024.

(By order)

V. SOUMYA,
 Under Secretary to Government
 (Higher and Technical Education).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (WORKS)

(G.O. Ms. No. 14, Puducherry, dated 16th May 2024)

NOTIFICATION

Thiru K. Soundararajan, Assistant Engineer, Public Health Division, Public Works Department, Puducherry, on attaining the age of superannuation, stood retired on the afternoon of 30-09-2022.

(By order)

P. EJOUMALE,
 Under Secretary to Government (Works).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
HEALTH SECRETARIAT

(G.O. Ms. No. 19, Puducherry, dated 20th May 2024)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, the following Assistant Nursing Superintendents, Indira Gandhi Government General Hospital and Postgraduate Institute, Puducherry, are admitted into retirement with effect from the dates noted against them.

Sl. No.	Name of the Assistant Nursing Superintendent	Date of superannuation
(1)	(2)	(3)
1	Ms. L. Jane Christian Stella Mary	31-05-2024 (AN)
2	Ms. N. Vasanthi	31-05-2024 (AN)

(By order)

S. MURUGESAN,
 Under Secretary to Government (Health).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
HEALTH SECRETARIAT

(G.O. Ms. No. 22, Puducherry, dated 22nd May 2024)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation of 65 years, Dr. R. Amudhavalli, Consultant, Indira Gandhi Government General Hospital and Postgraduate Institute, Puducherry, is admitted into retirement with effect from the afternoon of 30-06-2024.

(By order)

S. MURUGESAN,
 Under Secretary to Government
 (Health).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
CHIEF SECRETARIAT (HOUSING)

(G.O. Ms. No. 4/2024-Hg.,
 Puducherry, dated 23rd May 2024)

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Thiru V. Vidjea Nehru, Junior Town Planner, Town and Country Planning Department, Puducherry, shall retire from service on the afternoon of 30-06-2024.

(By order)

P. EJOUMALE,
 Under Secretary to Government
 (Housing).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
**DEPARTMENT OF WOMEN AND
 CHILD DEVELOPMENT**

Puducherry, dated 24th May 2024.

TENDER-CUM-PUBLIC AUCTION NOTICE

Sealed tenders are invited for the sale of old unserviceable articles like aluminium vessels, stainless steel, wooden items, brass and iron items, etc., of various Anganwadi Centres of Zone III (27 Centres) under the control of ICDS Project V, Department of Women and Child Development, Mudaliarpeta, Puducherry, as detailed in the Annexure, will be disposed off in 'as-is-where-is' condition.

Terms and Conditions

1. The tenders in a cover should be addressed to the Director, Department of Women and Child Development, Puducherry, duly sealed and superscripted on the envelope as "Tender for the purchase of old unserviceable furniture and utensils items". The tenders should reach the undersigned on or before 27-06-2024 at 2.30 p.m. The tenders received after the due date and time will be rejected.

2. All the intending tenderers may inspect the items kept in the Coundanpalayam Anganwadi Centre (No. 12, Mariamman Koil Street, Coundanpalayam, Puducherry) with the permission of the concerned Officer on 25-06-2024 and 26-06-2024 from 10.00 a.m. to 4.00 p.m.

3. The tender process will be conducted in the Training Hall (III floor) of the Department of Women and Child Development, New Saram, (Opposite to LIC Office), Puducherry on 27-06-2024 at 3.00 p.m.

4. The tenders will be opened on 27-06-2024 at 3.00 p.m. in the presence of tenderers who are present at the time of opening. If, the last day happens to be a public holiday, the same will be opened on the next working day.

5. If, the highest tender amount offered in the Tender Form is found to be not acceptable by the undersigned, then the public auction will be conducted on the spot, keeping the highest tender amount as the minimum price for the bid of auction.

6. The intending tenderers should deposit an amount of ₹ 5,000 (Rupees five thousand only) in cash as earnest money deposit at the time of submitting the Tender Form. The earnest money deposit amount for unsuccessful tenderers/bidders will be returned immediately after the tender/bid process is over/finalized. The tenders without earnest money deposit will be rejected.

7. The tenderers/bidders should submit the following self-attested photocopies, (i) A copy of valid GSTIN (ii) A copy of a PAN Card and (iii) A copy of an Aadhaar Card. If, any false representation is found during the tender/auction process, the tender submitted by him/her/them will be cancelled and the earnest money deposit will be forfeited.

8. If any/all participants misbehaves during the tender/auction process, the tenderer(s)/bidder(s) will be removed from the place, also their tender/bid will be rejected and earnest money deposit will be forfeited.

9. The successful tenderer/bidder should remit the entire amount to the Cashier, Department of Women and Child Development, Puducherry, immediately after finalization of the tender/bid. The applicable rate of GST will be charged on the tender amount as per the rules.

10. The entire unserviceable materials should be removed within 24 hours after finalization of the tender/auction at his/her own risk and cost. No claim on the quantity and quality of the articles will be entertained once the tender/auction is finalized. This Office will not be held responsible for the items, once the tender/bid is finalized. The earnest money deposit amount of successful tenderer/bidder will be released after clearing the unserviceable materials from the Coundanpalayam Anganwadi Centre.

11. The undersigned reserves the right to accept/reject any or all the tenders/bids without assigning any reasons thereof, in the public interest.

12. In case of any dispute, the decision of the undersigned will be the final.

P. MUTHU MEENA,
Director.

ANNEXURE

Sl. No.	Particulars of stores	Quantity
(1)	(2)	(3)
		No./Nos.
	Aluminum Materials	
1	Idly pot	72
2	Jally karandi	21
3	Deksha with lid	52
4	Dabara with lid	152
5	Oil can	48
6	Cooker	24
7	Measuring cup and mug	11
8	Karandi	1
9	Muram	1
	Plastic Materials	
10	Bucket	51
11	Kudam	23
12	Armed chair	7
13	Baby chair	4
14	Water Jug	1

(1)	(2)	(3)	(1)	(2)	(3)
		No./Nos.			No./Nos.
Wooden Materials			58	Lock and key	15
15	Thuddupu	21	59	Spring weight machine	15
16	Wooden table	6	60	Veg cutter	18
17	Chair	24	61	Salladai	15
18	Plate stand	15	62	Solar and ord. stove	4
19	Wooden stool	10	63	Iron blow pipe	1
20	Wooden almirah	16	64	Ceiling fan	3
21	Veg scapper	5		Total	3, 296
22	Black board and stand	15			
Brass Materials					
23	Bell	18			
24	Lock and key	18			
25	Water drum with lid	1			
Stainless Steel					
26	Water drum with lid	49			
27	Plate	1008			
28	Tumbler	1008			
29	Measuring cup and padi	22			
30	Arivalmanai	27			
31	Container with lid	3			
32	Veg cutter	3			
33	Jally karandy	18			
34	Coconut scapper	1			
35	Kuzhi karandi	14			
36	Deksha with lid	2			
37	Dabara with lid	1			
38	Muram	5			
39	Cooker SS	1			
40	Nail cutter	27			
41	Clock	20			
42	Drum with lid	133			
43	Vanal	24			
44	Arivalmanai	11			
45	Bucket	26			
46	Stool	9			
47	Almirah	8			
48	Steel armed chair	9			
49	Steel table	1			
50	Bar weight machine	6			
51	Folding chair	32			
52	Name board	68			
53	Weight machine round	40			
54	Folding table	7			
55	Coconut scapper	19			
56	Trunk box	3			
57	Provision weight machine	3			

புதுச்சேரி அரசு

**எழுதுபொருள் மற்றும் அச்சுத்துறை
அரசு கிளை அச்சகம், காரைக்கால்**

ஒப்பந்தப்புள்ளி அறிவிப்பு

காரைக்கால் மாவட்டம், கோட்டுச்சேரியில் இயங்கிவரும் அரசு கிளை அச்சகத்தில் சேர்ந்துவரும் துண்டு கழிவுத்தாள்கள் மற்றும் அட்டைகளை எதிர்வரும் 01-07-2024 முதல் 30-06-2025 வரை ஓராண்டு காலத்திற்கு வாங்குவதற்கான மூடி முத்திரையிடப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் வரவேற்கப்படுகின்றன.

2. அரசுக்கு முத்திரையிடப்பட்ட உறையின் மீது 'கழிவுத்தாள்களை வாங்குவதற்கான ஒப்பந்தப்புள்ளி' எனக் குறிப்பிட்டு, அதை கீழே கையொப்பமிட்டவரின் அலுவலகத்திற்கு எதிர்வரும் 20-06-2024 (வியாழக்கிழமை) அன்று மாலை 3.30 மணிக்குள் வந்து சேரும்படி அனுப்பி வைக்கப்பட வேண்டும். அவ்வாறு அனுப்பிப் பெறப்பட்ட ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் அனைத்தும் அன்றைய தினமே மாலை 4.00 மணிக்கு வருகை தந்திருக்கும் ஒப்பந்தப்புள்ளிதாரர்கள் அல்லது அவரால் நியமிக்கப்பட்ட பிரதிநிதிகள் முன்னிலையில் பிரிக்கப்படும். ஒப்பந்த விற்பனை தினம் அரசு விடுமுறை நாளாக இருப்பின் அதற்கு அடுத்த அலுவலக தினத்தன்று ஒப்பந்தப்புள்ளிகள் மேற்குறிப்பிடப்பட்ட நேரம் வரை பெறப்பட்டு தீர்க்கப்படும்.

3. விருப்பமுள்ள ஒப்பந்ததாரர்கள் அச்சகப் பண்டக சாலையில் உள்ள துண்டு கழிவுத்தாள்கள் மற்றும் அட்டைகளை அலுவலக நேரங்களில் நேரில் வந்து பார்வையிடலாம்.

4. ஒப்பந்த விற்பனையில் கலந்துகொள்ளும் ஒப்பந்ததாரர்கள் முன்வைப்புத் தொகையாக ₹ 1,000 (ரூபாய் ஓர் ஆயிரம் மட்டும்)-க்கான Banker Cheque in favour of the Deputy Director, Government Branch Press, Karaikal or Deposit at call-ரஃது அல்லது ரொக்கமாக ஒப்பந்தப்புள்ளியுடன் சேர்த்து செலுத்த வேண்டும். வெற்றிபெறாத ஒப்பந்தப்புள்ளிதாரர்களின் முன்வைப்புத் தொகை ஒப்பந்தபணிகள் முடிந்தவுடன் திருப்பித் தரப்படும்.

5. விலை ஒரு கிலோவிற்கு எவ்வளவு என்று விற்பனை வரி நீங்கலாக எண்ணாலும், எழுத்தாலும் குறிப்பிட வேண்டும். நடைமுறையில் உள்ள விற்பனை வரி பின்னர் வசூலிக்கப்படும். தேவை ஏற்படும் தருவாயில் நிர்ணயிக்கப்பட்ட அதிகபட்ச ஒப்பந்தப்புள்ளியிலிருந்து ஒப்பந்ததாரர் முன்னிலையில் பகிரங்க ஏலம் நடத்தப்படும்.

6. அதிகபட்சமான தொகை கேட்கும் ஒப்பந்ததாரர்/ ஏலதாரருக்கே ஒப்பந்தம்/ஏலம் அளிக்கப்படும். ஒப்பந்தம்/ஏலம் பெறப்பட்டோர் ₹ 10,000 (ரூபாய் பத்தாயிரம் மட்டும்) வைப்புத் தொகையாக செலுத்தி ஒப்பந்தம்/ஏலம் ஏற்படுத்திக் கொள்ளவேண்டும்.

7. அங்கீகரிக்கப்பட்ட ஒப்பந்ததாரர்/ஏலதாரர் அச்சக கிடங்கில் உள்ள துண்டு கழிவுத்தாள்கள் மற்றும் அட்டைகளை எங்கு எந்த நிலையில் உள்ளதோ அவ்வாறே விற்பனை முடிந்த 24 மணி நேரத்திற்குள் தாங்களது சொந்த செலவிலேயே எடைபோட்டு அதற்குண்டான தொகையை GST வரியுடன் அலுவலகத்தில் செலுத்திவிட்டு எடுத்துச்செல்ல வேண்டும். பின்னர் சேரும் கழிவுகளை ஏல/ஒப்பந்தக்காலம் முடியும் வரை ஒவ்வொரு மாத கடைசி வாரத்தில் அதற்குண்டான தொகையை வரியுடன் செலுத்திவிட்டு எடுத்துச் செல்லவேண்டும்.

8. மேலே குறிப்பிடப்பட்ட தேதி மற்றும் நேரத்திற்குப் பின்னர் வரும் ஒப்பந்த/ஏல புள்ளிகள் யாவும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது.

9. எவ்வித காரணமும் கூறாமல் அனைத்து அல்லது ஏதேனும் ஓர் ஒப்பந்த/ஏல புள்ளியை நிராகரிக்க அல்லது அங்கீகரிக்க கீழே கையொப்பமிட்டுள்ளவருக்கு முழு உரிமையுண்டு. இதில் ஏதேனும் உடன்பாடின்றி ஏற்பட்டால் கீழ்க்கையொப்பமிட்டவரின் முடிவே இறுதியானது.

காரைக்கால், நாள் : 27, மே 2024.

முதுநிலை கணக்கு அதிகாரி,
மாவட்ட ஆட்சியர் அலுவலகம்
மற்றும்
பொறுப்பு அதிகாரி.

மண்ணாடிப்பட்டி கொம்பியூன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர் மண்ணாடிப்பட்டி கொம்பியூன் பஞ்சாயத்து எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்பியூன் பஞ்சாயத்தில் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திரு. P. முருகையன், பிளாட் எண் 24, மூன்றாவது குறுக்கு தெரு, PSC போங்க் நகர், முதலியார்பேட்டை, புதுச்சேரி-605 004.	M/s. AB கிரைன் ஸ்பிரிட்ஸ் பிரைவேட் லிமிடெட், மறு அளவை எண்கள் 192/1pt., 192/2, 192/3 மற்றும் 192/4, P.S. பாளையம், வாதானூர் வருவாய் கிராமம், புதுச்சேரி.	Blending and Bottling Unit தயாரித்தல்.	122 குதிரைத் திறன்	35 (பொது பணிமுறை).

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்பியூன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்பியூன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபனைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் மண்ணாடிப்பட்டி கொம்பியூன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபனைகள் இக்கொம்பியூன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

மண்ணாடிப்பட்டி, நாள் : 23, மே 2024.

வே. எழில்ராஜன்,
ஆணையர்.

MANNADIPET COMMUNE PANCHAYAT, PUDUCHERRY

Mannadipet, the 23rd May 2024.

Dangerous Establishments

NOTICE

The under mentioned person has requested for permission for setting up of new unit within the Mannadipet Commune Panchayat limits as detailed below: